金優妙然其等夫

亚 公司 廣告

文具各色紙料發行準商惠臘接價健康以圖久交希爲留意 字簿鉛筆墨水信皮筆咀筆管寄貨則紙博架商店用品學堂 Columbia Paper Co. Ltd.1038 Hamilton St. Vancouver, **个公司繩仔紙袋紙碟包物紙手記簿仔各式數簿** 1206 Wharf Victoria, • В. 工課簿寫 S.

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百 一十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理

市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟 我僑胞留意爲盻 **合同契券中西文譯件若有委託應命週旋** 案傳話各項保險燕梳經紀代理収舊債賬 仰 項

莫悉究傷打 不無外炮還

自

予頌限民年瘡駁

言者日國向科骨

不可愈年祖花紅

謬數非大國柳白

恭言埠治

計敢月懸痔痢

惟妄到壺漏症

全

之不

多歷筋

事鄭慶仰啓

(0) 爲僑 君 像 畫而 實惟 麥天地 科爲最 **三** 之功 日 馬 余門 繪畫眞 身永 爲 特色其 人黃效 有進 百 益 容 傳而君而 不腦不可力朽 之 活 Z 量厚此

Wong How 筆僑金胞 身 1 + 加六四 電先惠 以昭大型 心光顯諦將影片四 华 算 身 油 仝 相 上 彩片照下列西京 配景另議 三十元 VANCOUVER, 字付 來便 賢 æ

VANCOUVER, B. C. 盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等 煌每房均筛傢私合用得宜床棹鏡檯手巾而 **俱仿洋式極合衛生** 本旅館主人不惜巨資特建四層新 九号房舍適明裝修華麗全座鋪氈電火帽 任由其便皆能相就取價從廉乃利便同時 安當諸君質房無論接日 或按禮拜或按日 日名利容棧在雲哥華埠偏打東街一百二 貴客光顧加額歡迎探

啟

UN HING 門件 Phone Sey., Vancouver 安 圖新軒主人歌 音性因書館 因 推 照太見

139 Pender St. E. Tel. Sey, 1895

▲喊線詩麼一八九起見仰新留意爲盼 告 五.

下窄特本 巴圖 董 舖 器印 打取中 文 揚名 啓件地廣 請方起 生日言湯賜先鬱窮啓 生無問 感間覺藥葯

此此與令石外從効弟

再癰弟氣先科於累日

然體充謂手取囊向

外瘡重報告脇敷乃叠端空下

散腌覺爲此瘡

生有惡由救遺病個 之理毒于星適相屢

先自衰竭生然弱喜

雷悃拯從全所旋有感〇

端空 係見聊如生

氏右

中

上痛西 登交名

焉造竟質血生聖是得前

堂

各四

家號正門

均 和 WO ON P. O. Box 1207 Victoria, B.C.

各處應兌銀兩委託信件寓內有四人美市喜

●郵局信箱壹貳○七 代理四邑襍誌 ▲電話號數貳 0 PU

QUON

523 Fisgard St.

Phone 2084

頌科乎良到敬▲ ○囘良頌 聖其

恒订埠埠盛埠埠福

林雷林德陳李鄭

日香甯日會香妙恭駁外卅外良良敬外補 本邑邑本邑邑药頌骨科紀科○○ 李陳神良能妙良聖到妙良 神吟波奇 單寅愈 寅車埠偈跌米瘡脚腌跌預惡駁刀駁駁瘡花瘡瘡 米驚趺夾斷被科症骨打症瘡骨傷骨被馬斷碎脚煤 骨炭恩 車邑邑邑山埠埠林埠高面坞高坎者 **诸廣新立柴華** 胆元華

ê

官

夫燭害銅 煤由右手 炭車颫腕 手敬敬敬題館黃題邑邑邑譚邑 題題題

露

門郵應內里種 四買到昃症一 **间**角末升 册日春一便 九 照代将 下生本 列取人

堂 Canton **Wancouver** 開目

定然從 頌自 **令症外**湯 學兼吾此食致即恭悠調 德宜力澣河遲敬 煜榮恭敬淸穩弼 于着聞須向頌悠理 類数類類洋散恭 頌同出手先要先林日都 病死果生內中弼夜係 年內症傷 題頌頌 兼正 析取聘物 不曾有堆 者入旬之服求臣驅技

路能出半了

旅數品 道超道兄言 除一

中地 協市謀化日衛弟 

**公**單病之痛太虚理過5 堡鄉人工 李式謙 恭會 運縣

心痛教苦思 治毒消防力 治毒消防力 治療資量等力 丹丸丸丸丸散 每每每每每 盒餅料料盒每 三二十十五二 元元元元三 一十十二 元元元元元元二 十十二 元 料料 五五 元元

美 國大埠 種 費 症取變照下賜函 各美 國一毛武 買者自理

埠昃臣

達

趙超常醫生館

設

Chu Chew Shong

00

تن

Clay

33

Francisco,

一遺精散

玉費久年 堂難行每 先収動因 生效無商 **上而實服**介果力務 七間情用紹近日勞

白焉放果購棄頻神

共六 一十號白人無 一十號白人無 一十號白人無 一十號白人無 一十號白人無 一十號白人無 一十號白人無 應將足**網** 本埠西醫 **霹瑟上** 全意 且 焉

或逐艱各

 ○ 有病不切門之間
○ 有病不切門之間
○ 有病不切門於面
○ 有病不切門於面
○ 有病不少
○ 有病不少
○ 有病不少
○ 有病不少
○ 有病性
○ 有病不少
○ 有病性の
 忠曹淸駁除權居 教先其延脫又墜 **類生腠運其來下** 政用裁交涉二

-